



# FAIREY BATTLE

**GB** The Fairey Battle day bomber was designed to replace the Hawker Hart biplane and when the first prototype flew in 1936 the new monoplane, fitted with the equally new Rolls-Royce Merlin, represented an enormous advance over the types then in service. Battles went into RAF squadron use in 1937, but it was becoming obvious that the type was already becoming obsolete with the introduction of high-speed, heavily armed monoplane fighters. The advanced air striking force of the RAF went to France in September 1939.

**F** Le bombardier de jour Fairey Battle fut conçu pour remplacer le biplan Hawker Hart. Doté de nouveaux moteurs Rolls-Royce Merlin, le prototype de ce nouveau monoplan prit son premier vol en 1936. À l'époque, il représentait un progrès énorme par rapport aux appareils du même type en service. En 1937, des escadrons de l'armée de l'air britannique furent équipés de Battle mais c'était évident que l'avion devenait déjà obsolète à cause de l'introduction de chasseurs monoplans rapides et fortement armés. En septembre 1939, la force de frappe aérienne avancée de la RAF s'établit en France

**D** Der für Tageslichtangriffe bestimmte Bomber Fairey Battle sollte den Doppeldecker Hawker Dart ersetzen. Als der erste Prototyp 1936 zum Testflug abhob, war mit dem neuen Eindecker, durch den ebenso neuen Rolls-Royce Merlin Motor angetrieben, ein Flugzeug geschaffen worden, das den bisher verfügbaren Maschinen entscheidend überlegen war. Als y Battles dann jedoch 1937 von Geschwadern der RAF in Dienst genommen wurden, stellte sich bald heraus, dass mit der Einführung von schwer bewaffneten, mit hoher Geschwindigkeit fliegenden einflügeligen Jagdflugzeugen sich dieser Flugzeugtyp praktisch bereits überlebt hatte. Die Advanced Air Striking Force

**E** El bombardero diurno Fairey Battle se diseñó como sustituto del biplano Hawker Hart y en el vuelo inicial del primer prototipo en 1936, el nuevo monoplano, equipado con el motor Rolls-Royce Merlin, igualmente nuevo, constituyó un enorme avance respecto a los otros tipos de aviones en servicio en aquel entonces. Varios Battle entraron en servicio en escuadrones de la RAF en 1937, pero se hacía evidente que este tipo de aparato ya quedaba obsoleto con la llegada de los nuevos cazas monoplanos de alta velocidad y armamento pesado. La fuerza de ataque aéreo avanzada de la RAF entró en Francia en

**S** Dagsbombplanet Fairey Battle var utformat för att ersätta biplanet Hawker Hart, och när den första prototypen flögs 1936 representerade monoplanet, som var utrustat med den tillika nya Rolls-Royce Merlin-motorn, ett enormt framsteg jämfört med de flygplanstyper som användes vid samtiden. Battle-planet började flygas i RAF-divisioner 1937, men det blev mer och mer uppenbart att flygplanstypen redan led av konkurrensen från nya, snabba och kraftigt bestyckade monojaktplan. RAF:s

Involved in heavy fighting, they suffered massive losses, proving the vulnerability of the Battle. Despite being involved in the famous raid on the Maastricht bridges in May 1940, in which a VC was awarded, the Battle failed to have any impact on the campaign. Production ceased in 1940, when over 2000 had been produced. Max Speed: 240mph; armament: 1 x .303 machine gun 1,000lb of bombs; wingspan: 54ft; length: 42ft 2in.

où les Battle s'avèrent être vulnérables, en souffrant de grosses pertes dans des combats acharnés. À part leur participation dans la célèbre attaque contre les ponts de Maastricht en mai 1940, qui décerna une médaille V.C., les Battle n'eurent aucun impact sur la campagne militaire. Lorsque la production s'arrêta en 1940, plus de 2.000 exemplaires avaient été fabriqués. Vitesse maximale : 386 km/h ; armement : une mitrailleuse de 7,7 mm et 454 kg de bombes ; envergure : 16,45 m ; longueur : 12,85 m.

der RAF wurde ab September 1939 in Frankreich eingesetzt. Bald war die Battle in heftige Luftkämpfe verwickelt und musste schwere Verluste hinnehmen, wodurch ihre Verwundbarkeit bloßgelegt wurde. Trotz ihrer Teilnahme am denkwürdigen Angriff auf die Brücken von Maastricht im Mai 1940, nach dessen Verlauf einer ihrer Piloten mit einem Victoria Cross ausgezeichnet wurde, blieb ihr Einsatz in der Kampagne jedoch weitgehend wirkungslos. Die Herstellung der Battle wurde 1940 eingestellt, nachdem über 2000 Stück gebaut worden waren. Höchstgeschwindigkeit: 386 km/h; Bewaffnung: ein 7,7 mm MG und 454 kg Bomben; Spannweite: 16,45 m; Länge: 12,85 m.

septiembre de 1939. Participó en cruentas batallas, en las que sufrió fuertes pérdidas, haciendo patente la vulnerabilidad del Battle. A pesar de su participación en la famosa incursión sobre los puentes de Maastricht en mayo de 1940, en los que mereció la Cruz de la Reina Victoria, el Battle no llegó a tener un impacto importante en la campaña. Su producción concluyó en 1940, tras haberse producido más de 2000 unidades. Velocidad máxima: 386km/h; armamento: 1 ametralladora de 7,7mm 454kg de bombas; envergadura: 16,45m; longitud: 12,85m

avancerade lufttattsstyrka begav sig till Frakrike i september 1939, men led svåra nederlag i de omfattande flygstriderna, under vilka Battle-planets sårbarhet uppenbarades. Trots att Battle-planet var inblandade i den berömda attacken mot Maastricht-broarna i maj 1940, för vilken en VC utdelades, hade de inte någon nämnvärd påverkan på kampanjen. Produktionen upphörde 1940, då över 2 000 plan hade producerats. Topp hastighet 386 km/h; bestyckning 1 x 0,303-tums kulspruta och 454 kg bomber; spännvidd 16,45 m; längd 12,85 m.

# Assembly Instructions

**GB** Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

**F** Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois - présence de petits éléments détachables.

**D** Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind nummeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

**E** Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

**S** Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förkromning och färg från limmade delar. Alla delarna är nummerade. Mala smadelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp ark. Doppa i varmt vatten några sekunder, låt baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smadelar.

**I** Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

**NL** Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

**DK** Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra kløbeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på øsken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.














**P** Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

**SF** Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinnoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kovalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaalle lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

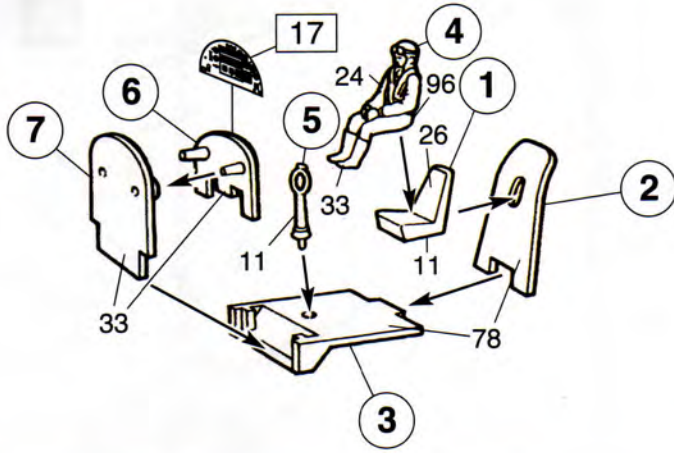
**PL** Przed przystąpieniem do sklejania przestuduj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrob ze sklejanych powierzchni powłokę i farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuj z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernych części, nie stosować dla dzieci poniżej 3 lat.

**GR** Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα κολλήσετε. Αφαιρέστε ξύφοντας επιμελώς πριν κολλήσετε οποιοδήποτε υλικό από τις επιφάνειες. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω γύρω το σχέδιο, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε ζεστό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας την καλυπτική μεμβράνη. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Υπάρχουν μικρά κομμάτια που αποσπώνται.

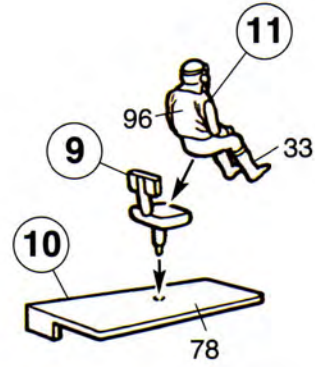
## ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

<p>Assembly phase Phase de montage Montagephase Fase de montaje Montering Fase di montaggio Montagefase Monteringsfase Fase de montagem Kokoamisvaihe Faza sklądania Φάση συναρμολόγησης</p> 	<p>Cement Coller Kleben Incollare Limaa Pegar Lijmen Limma Kibe Colar Kleic Συγκόλληση</p> 	<p>Do not cement together Ne pas coller Nicht kleben Non incollare Limma inte No pegar Niet lijmen Ajá limaa Skal ikke kibes Nào collar Nie kleic Μη κολλάτε</p> 	<p>Symmetrical assembly Montage symétrique Symmetrischer Aufbau Montaggio simmetrico Montaje simétrico Symmetrische montage Symmetrischen asentaminen Symmetrisk montering Symmetrisk saming Montagem simétrica</p> 	<p>Alternative part(s) provided Choix Auswahlmöglichkeit Scelta Val Elección Keuze Valinta Valg Op o Wybr Επιλογή</p> 	<p>Repeat this operation Rpter l'opération Vorgang wiederholen Ripetere l'operazione Ultr ingreppet p nytt Repetir la operación De verichting herhalen Toista toimenpide Manvren gertages Repetir a opera o Powtżyć c operacje Επανάληψη διαδικασίας</p> 	
<p>Decals Decalcomanias Abziehbild Decalcomanie Dekalkomanias Calcomanias Aidrukplaatjes Siirtokuvat Billedoverfring Decalcomania Dekalkomanie Χαλκομανίες</p> 	<p>Crystal part Pice cristal Kistalteil Pieza cristal Kristalidel Pezzo cristallo Kristallen onderdeel Krystalstykke Pea de cristal Lasiosa Część kryształowa Διαφανές κομμάτι</p> 	<p>Weight Lester Beschweren Zavorrare Sit barlast Lastrar Ballasten Aseta vastapaino Forsyne med ballast Lastrar Obciążzyć balastem Έρμα</p> 	<p>Join by applying heat Riveter Heiss vernieten Ribadire Klinken Nita Niittaa Fastnitte Rebitar</p> 	<p>Drill or pierce Percer Bohren Forare Borra Agujerear Boren Lvist Gennembore Furar Przebić Τρύπημα</p> 	<p>Cut Dcouper Schneiden Cortar Klipp Tagliare Knippen Klip Cortar Leikkaa Przeciąć Αποκόψατε</p> 	<p>Humbrol paint number N° peinture Humbrol Humbrol-Farbnr N° pintura Humbrol Humbrol farg nr N° vernice Humbrol Humbrol verfnnummer Humbrol-malingsnummer N° de pintura Humbrol Humbrol-maalini numero N° färb Humbrol Νούμερο χρωματος Humbrol</p> 

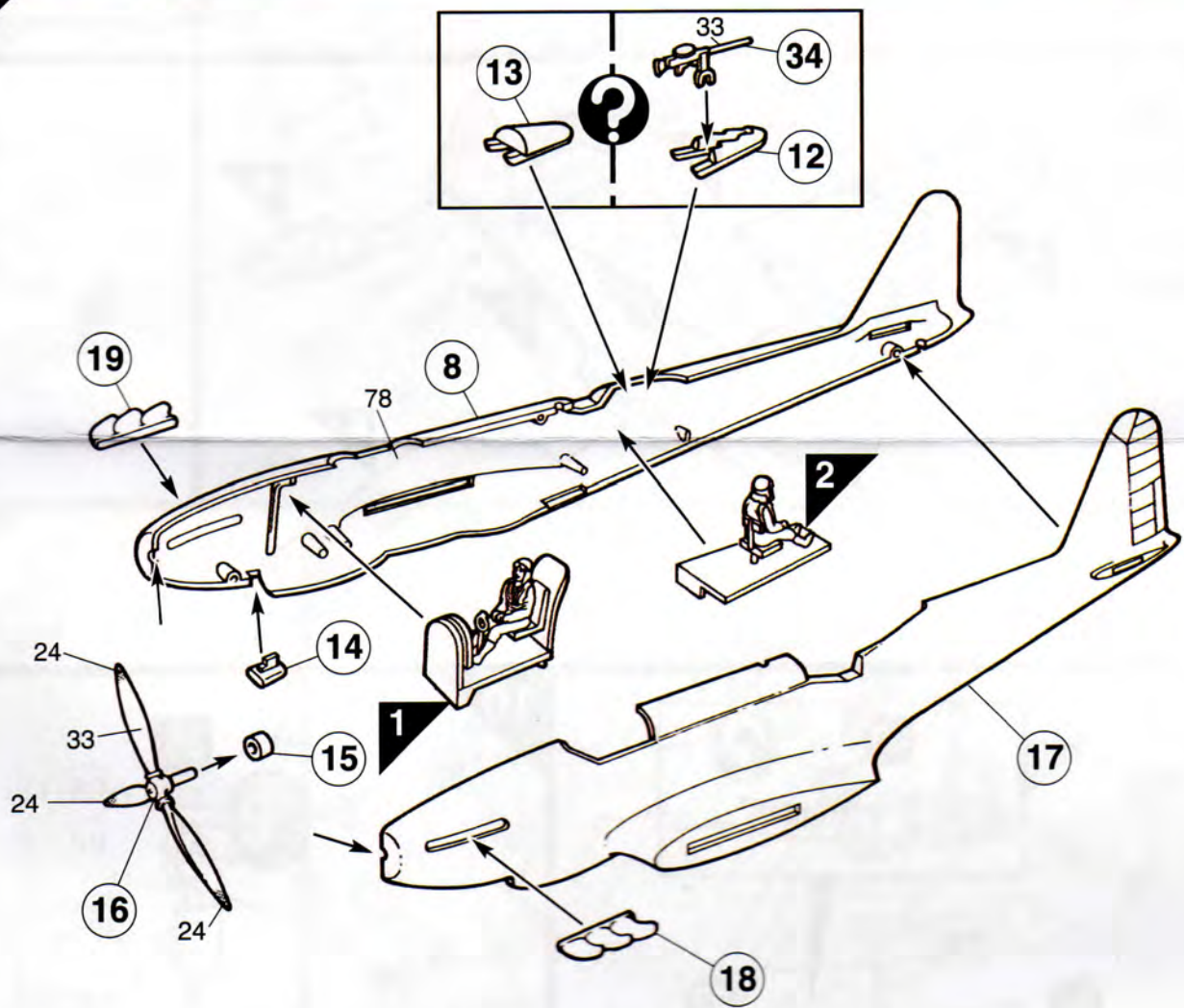
1



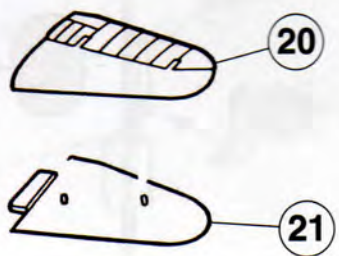
2



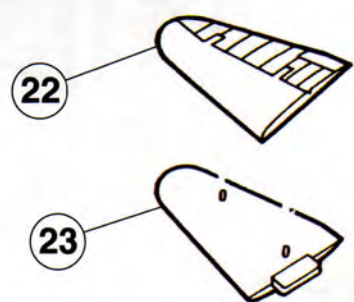
3



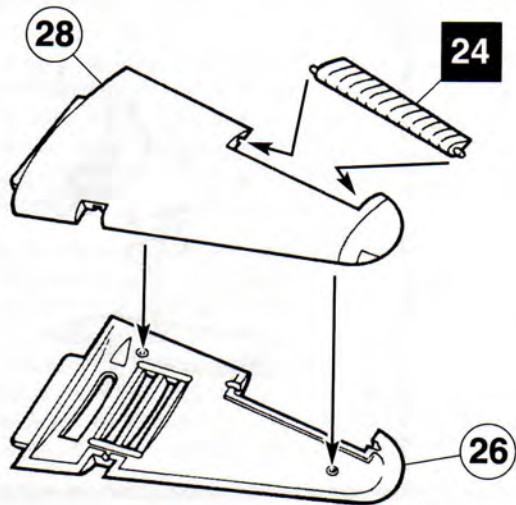
4



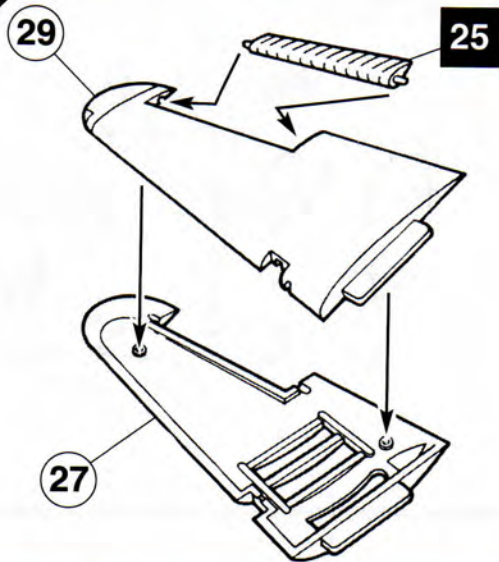
5



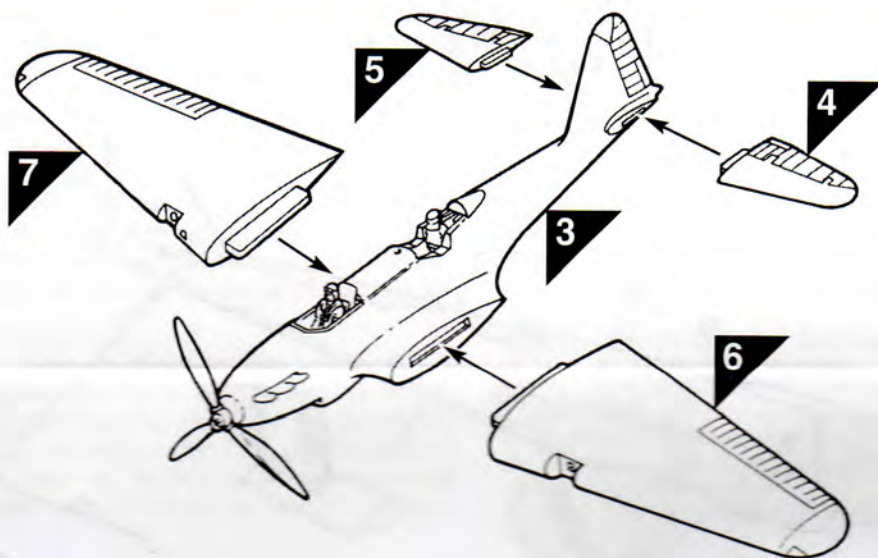
6



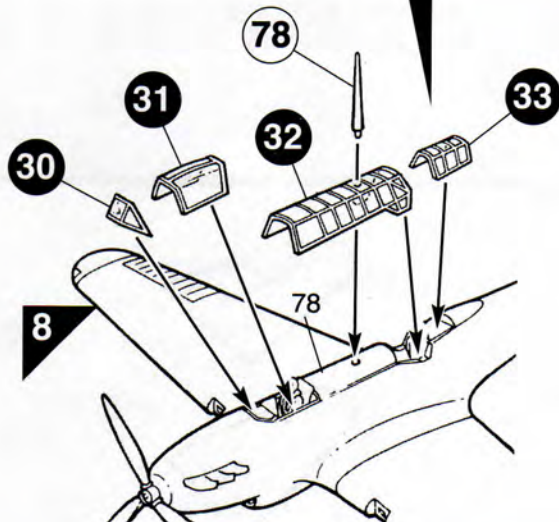
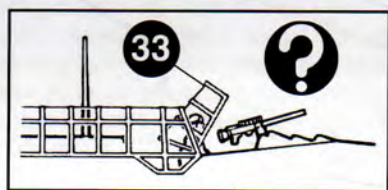
7



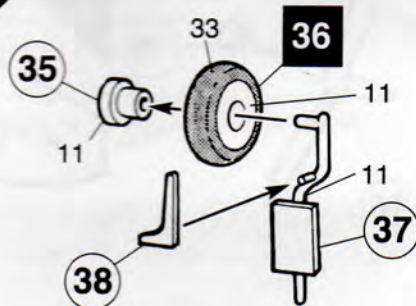
8



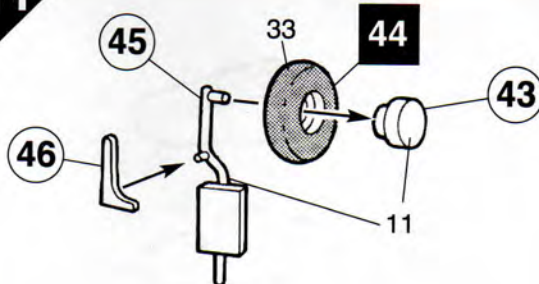
9



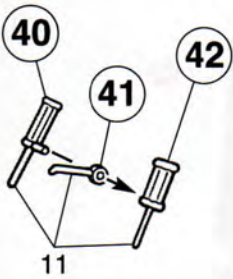
10



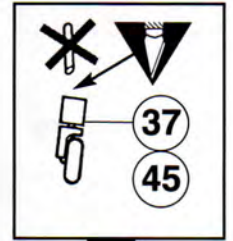
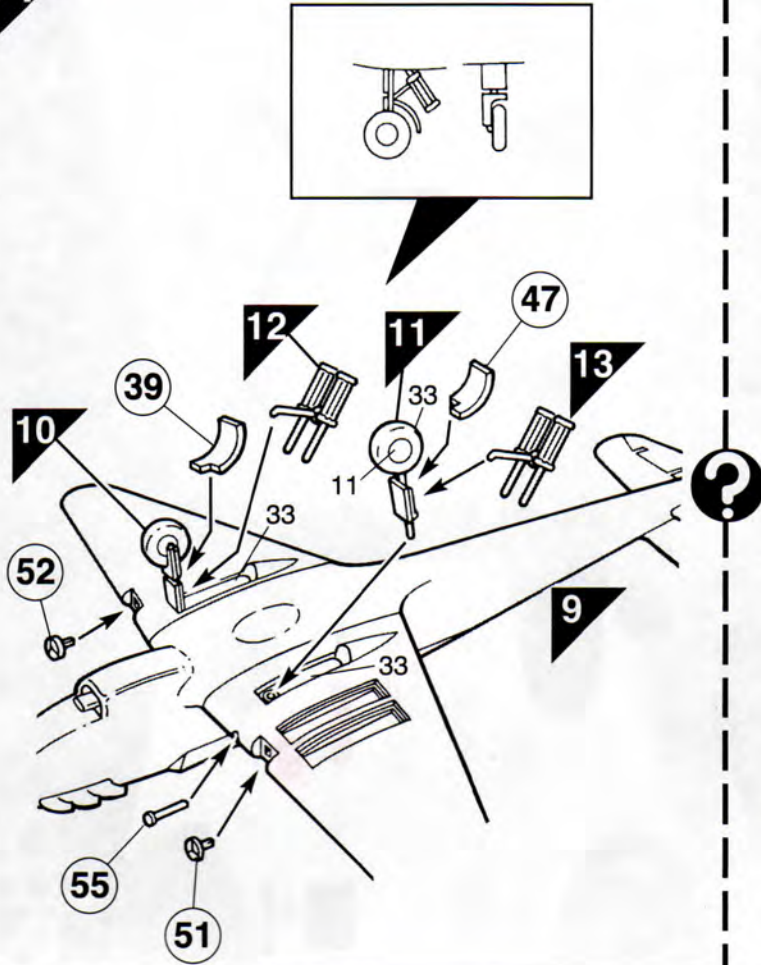
11



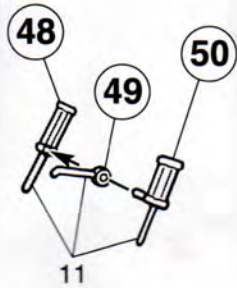
12



14

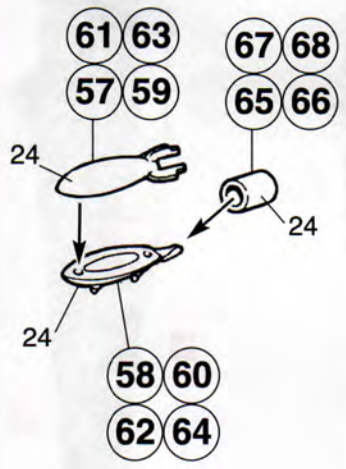


13

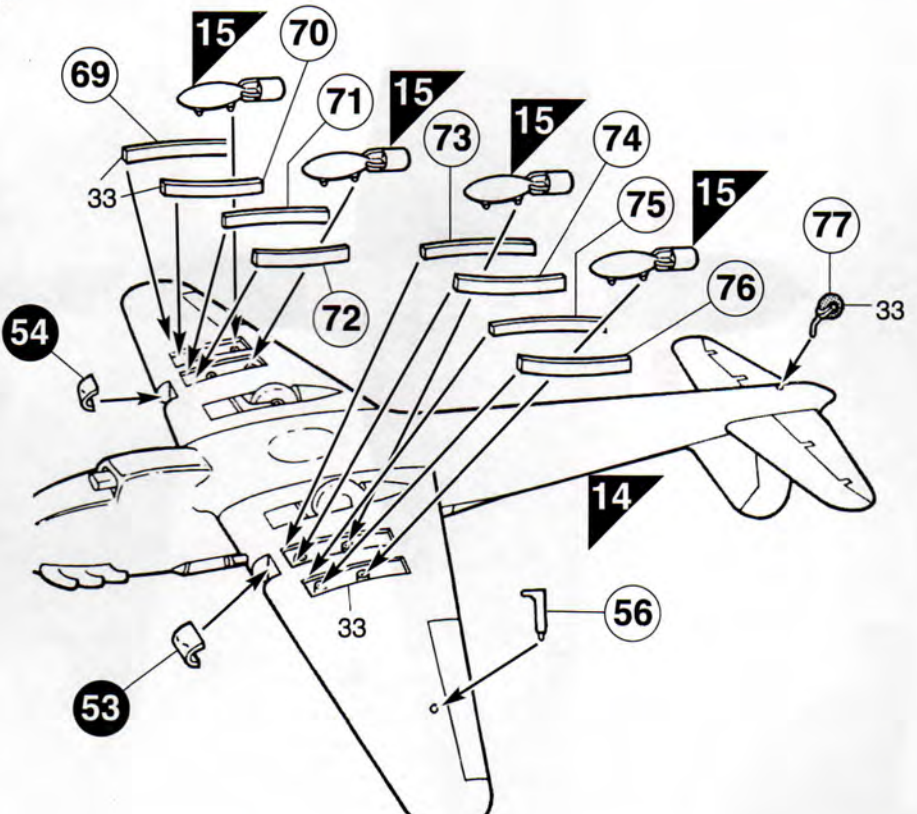


15

x4



16



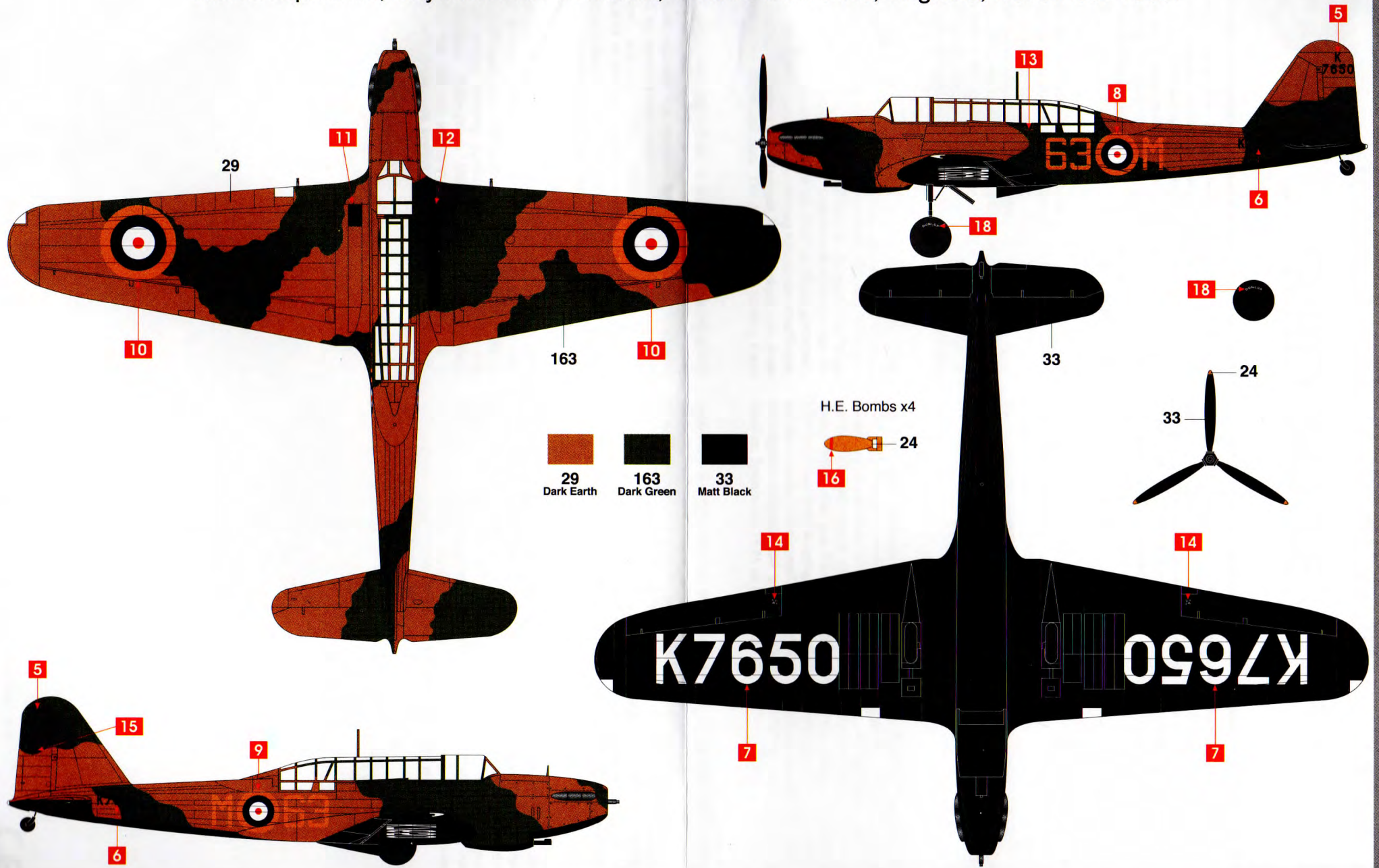
# ▲ Fairey Battle

33 Mira Squadron, Royal Hellenic Air Force, October 1940.



# B Fairey Battle

No.63 Squadron, Royal Air Force Benson, South Oxfordshire, England, November 1939.



29 Dark Earth  
163 Dark Green  
33 Matt Black

H.E. Bombs x4  
16

K7650  
0997K